

## Arazzo

**Benedetto da Milano; Bramantino [per Suardi, Bartolomeo]**



Link risorsa: <https://www.lombardiabenculturali.it/opere-arte/schede/5q070-00223/>

Scheda SIRBeC: <https://www.lombardiabenculturali.it/opere-arte/schede-complete/5q070-00223/>

## CODICI

Unità operativa: 5q070

Numero scheda: 223

Codice scheda: 5q070-00223

Tipo scheda: OA

Livello ricerca: P

### CODICE UNIVOCO

Codice regione: 03

Numero catalogo generale: 00670642

Ente schedatore: R03/ Raccolte Artistiche del Castello Sforzesco

Ente competente: S27

## RELAZIONI

### STRUTTURA COMPLESSA

Livello: 8

Codice IDK della scheda madre: 5q070-00206

### RELAZIONI CON ALTRI BENI

Tipo relazione: è compreso

Tipo scheda: COL

Codice IDK della scheda correlata: COL-RL480-0000004

## OGGETTO

Categoria dell'oggetto: tessuti

### OGGETTO

Definizione: arazzo

### QUANTITA'

Numero: 1

Disponibilità del bene: reale

### SOGGETTO

Categoria generale: allegorie, simboli e concetti

Identificazione: Agosto

## **LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA**

### **INDICAZIONE DEL CONTENITORE FISICO**

Codice del contenitore fisico: 19

Categoria del contenitore fisico: architettura

### **LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE**

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: MI

Nome provincia: Milano

Codice ISTAT comune: 015146

Comune: Milano

### **COLLOCAZIONE SPECIFICA**

Tipologia: castello

Denominazione: Castello Sforzesco - complesso

Indirizzo: Piazza Castello

Denominazione struttura conservativa - livello 1: Raccolte Artistiche del Castello Sforzesco

Denominazione struttura conservativa - livello 2: Raccolte d'Arte Applicata

Tipologia struttura conservativa: museo

### **ACCESSIBILITA' DEL BENE**

Accessibilità: SI

## **ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE**

Tipo di localizzazione: luogo di produzione/realizzazione

### **LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA**

Continente: Europa

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: PV

Comune: Vigevano

## DATI PATRIMONIALI E COLLEZIONI

Sezione: Museo delle Arti Decorative - Arazzi

### INVENTARIO

Denominazione: Inventario corrente Arazzi

Data: 1877-

Numero: Arazzi 0035

Transcodifica del numero di inventario: 0035

## CRONOLOGIA

### CRONOLOGIA GENERICA

Secolo: sec. XVI

Frazione di secolo: inizio

### CRONOLOGIA SPECIFICA

Da: 1503

Validità: ca.

A: 1512

Validità: ca.

Motivazione cronologia: bibliografia

## DEFINIZIONE CULTURALE

### AUTORE [1 / 2]

Ruolo: arazziere

Nome di persona o ente: Benedetto da Milano

Tipo intestazione: P

Dati anagrafici/Periodo di attività: notizie sec. XVI

Motivazione dell'attribuzione: bibliografia

### AUTORE [2 / 2]

Ruolo: cartonista

Nome di persona o ente: Bramantino [per Suardi, Bartolomeo]

Tipo intestazione: P

Dati anagrafici/Periodo di attività: 1465-1530 ca.

Codice scheda autore: RL010-02143

Motivazione dell'attribuzione: bibliografia

### COMMITTENZA

Nome: Gian Giacomo Trivulzio

## DATI TECNICI

### MATERIA E TECNICA [1 / 2]

Materia: lana

Tecnica: lavorazione a telaio

### MATERIA E TECNICA [2 / 2]

Materia: seta

### MISURE

Unità: cm

Altezza: 475

Lunghezza: 496

## DATI ANALITICI

### DESCRIZIONE

Indicazioni sull'oggetto

L'Agosto è caratterizzato dalla presenza della Vergine. La personificazione del mese è un giovane seduto, con il capo cinto di pampini e foglie di vite. Con la mano destra indica il sole e nella sinistra regge un recipiente. Poggia un piede su uno dei due meloni che giacciono sul gradino del sedile. Su questo gradino si legge l'iscrizione descrittiva del mese. Ai lati di Agosto vi sono tre figure: un bambino mollemente addormentato, un vecchio seduto per terra con un fiasco fra le mani e che osserva il fanciullo a lui vicino e dall'altra parte un giovane addormentato e seminudo. In primo piano vi sono due zucchine, due meloni, due recipienti pieni di uva, prugne e fichi, un mazzuolo, una pialla e tre fasci di vincastri. I tre personaggi nella parte destra dell'arazzo sono occupati nella fabbricazione di botti. La parte sinistra dell'immagine è occupata da una tavolata: un uomo e una donna volgono lo sguardo verso lo spettatore e indicano i commensali. L'intera scena si svolge in un ampio loggiato (di cui si vede anche il fronte, con fregi) al di là del quale si apre un piazzale dove si distinguono coppie di buoi aggiogati. Lo sfondo dell'arazzo è occupato da una fitta serie di architetture tra cui vi sono un edificio con tiburio dodecagonale e una facciata con arco trionfale.

Indicazioni sul soggetto

Alimenti: frutta, verdura, vino. Allegorie: Agosto. Araldica: nei bordi stemmi di Gian Giacomo Trivulzio, Gian Nicolò Trivulzio, Paola Gonzaga, Margherita Colleoni, Beatrice d'Avalos. Architetture: loggiato, vari edifici sullo sfondo. Attività umane: costruzione di botti. Corpi celesti: sole. Elementi decorativi: fregio sul fronte del portico. Figure umane: giovani, due vecchi, un bambino, una donna. Frutti: prugne, fichi, meloni. Oggetti: bicchieri, brocche, vincastri, botte. Piante: foglie di pampino. Segni zodiacali: Vergine. Strumenti: mazzuolo, pialla.

### ISCRIZIONI [1 / 8]

Classe di appartenenza: descrittiva

Lingua: LAT

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: In basso, in un riquadro

Trascrizione

BACCHI SACRIS VINDEMIAM/ AVGVSTVS AVGV RAT TERIT/ MILIVM NOVISQVE FRVCTIBVS/ MERO ET CALOREM TEMPERAT.

**ISCRIZIONI [2 / 8]**

Classe di appartenenza: di titolazione

Lingua: LAT

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: In alto, nel tondo

Trascrizione: IO[ANNES] IA[COBVS] TRIV[VLCIVS]/ MARC[HIO] VIGL[EVANI]/ FRAN CIAE MARES[CALCVS]

**ISCRIZIONI [3 / 8]**

Classe di appartenenza: esortativa

Lingua: FRM

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: In alto, in un cartiglio nel tondo

Trascrizione: NETES MAI

**ISCRIZIONI [4 / 8]**

Classe di appartenenza: descrittiva

Lingua: LAT

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: Nella cornice, a fianco di tre stemmi di Gian Giacomo Trivulzio

Trascrizione: IO[ANNES] IA[COBVS]

**ISCRIZIONI [5 / 8]**

Classe di appartenenza: descrittiva

Lingua: LAT

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: Lungo i lati orizzontali della cornice, a fianco degli stemmi di Paola Gonzaga

Trascrizione: PAVL[A]

**ISCRIZIONI [6 / 8]**

Classe di appartenenza: descrittiva

Lingua: LAT

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: Lungo i lati orizzontali della cornice, a fianco degli stemmi di Beatrice d'Avalos

Trascrizione: BEATRI[X]

**ISCRIZIONI [7 / 8]**

Classe di appartenenza: descrittiva

Lingua: LAT

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: Lungo i lati orizzontali della cornice, a fianco degli stemmi di Margherita Colleoni

Trascrizione: MARG[ARITA]

**ISCRIZIONI [8 / 8]**

Classe di appartenenza: descrittiva

Lingua: LAT

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: Lungo i lati orizzontali della cornice, a fianco degli stemmi di Gian Nicolò Trivulzio

Trascrizione: IO[ANNES] NI[COLAVS]

**STEMMI, EMBLEMI, MARCHI [1 / 5]**

Classe di appartenenza: stemma

Qualificazione: familiare

Quantità: 8

Posizione: nella cornice

Descrizione: A strisce verdi e oro. E' lo stemma di Gian Giacomo Trivulzio

**STEMMI, EMBLEMI, MARCHI [2 / 5]**

Classe di appartenenza: stemma

Quantità: 8

Posizione: nella cornice

Descrizione: Croce di Sant'Andrea in campo rosso. E' lo stemma di Gian Nicolò Trivulzio

**STEMMI, EMBLEMI, MARCHI [3 / 5]**

Classe di appartenenza: stemma

Quantità: 8

Posizione: nella cornice

Descrizione: Aquile imperiali con croce rossa e leoni rampanti. E' lo stemma dei Gonzaga (riferimento a Paola Gonzaga)

**STEMMI, EMBLEMI, MARCHI [4 / 5]**

Classe di appartenenza: stemma

Quantità: 8

Posizione: nella cornice

Descrizione: Tre testicoli in campo rosso e bianco. E' lo stemma di Margherita Colleoni.

### **STEMMI, EMBLEMI, MARCHI [5 / 5]**

Classe di appartenenza: stemma

Quantità: 8

Descrizione: Torri merlate alternate a bande rosse e d'argento con leoni rampanti. E' lo stemma di Beatrice d'Avalos.

#### Notizie storico-critiche

L'illustrazione di Agosto con un contadino che aggiusta o costruisce botti è molto comune nei calendari figurati italiani (Forti Grazzini). Rara è invece la caratterizzazione del mese come periodo di caldo sfiancante. Negli almanacchi quattrocenteschi le figure inattive dei melanconici erano rappresentate con le stesse pose con le quali sono raffigurati in questo arazzo i personaggi accaldati. La melanconia era considerata una vera e propria malattia. Vi sono diversi esempi di calendari dove sono raffigurati gli effetti negativi della calura estiva (ad esempio il Libro delle Ore Borromeo). Non è pertanto così stupefacente il fatto che Bramantino abbia insistito su questo elemento.

In questo arazzo la disposizione delle figure è più libera rispetto a quelle presenti negli altri arazzi anche perché la scena è sapientemente regolata dall'architettura. Sono evidenti le influenze bramantesche. Invece è precoce la decorazione del fregio con triglifi, metope e guttae: sono elementi classici di cui non sembra aver mai fatto uso Bramante in opere lombarde nel primo decennio del XVI secolo.

## **CONSERVAZIONE**

### **STATO DI CONSERVAZIONE**

Stato di conservazione: buono

Fonte: inventario museale

## **RESTAURI E ANALISI**

### **RESTAURI [1 / 5]**

Data: 1955-1960

Ente responsabile: SBAS Milano

Nome operatore: Faccioli, Aldo

Ente finanziatore: Comune di Milano

### **RESTAURI [2 / 5]**

Data: 1983-1987

Ente responsabile: SBAS Milano

Nome operatore: Filippi, Stefano

Ente finanziatore: Comune di Milano

### **RESTAURI [3 / 5]**

Data: 1988-1991

Ente responsabile: SBAS Milano

Nome operatore: Pertegato, Francesco

Ente finanziatore: Comune di Milano

#### **RESTAURI [4 / 5]**

Data: 2003

Ente responsabile: SBAS Milano

Nome operatore: Morassutti-Amistani srl

Ente finanziatore: Comune di Milano

#### **RESTAURI [5 / 5]**

Data: 2012

Ente responsabile: SBAS Milano

Nome operatore: Morassutti, Annamaria

Ente finanziatore: Comune di Milano

### **CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI**

#### **CONDIZIONE GIURIDICA**

Indicazione generica: proprietà Ente pubblico territoriale

Indicazione specifica: Comune di Milano

Indirizzo: Piazza della Scala, 2 - 20121 Milano

#### **ACQUISIZIONE**

Tipo acquisizione: acquisto

Nome: Trivulzio, Luigi Alberico

Data acquisizione: 1935

Note: fonte: bibliografia

### **FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO**

#### **DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA**

Codice univoco della risorsa: SC\_OA\_5q070-00223\_IMG-0000608074

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Codice identificativo: Inv. Arazzi n.0035

Collocazione del file nell'archivio locale: Arazzi

Nome del file originale: Inv. Arazzi n.0035.jpg

**BIBLIOGRAFIA [1 / 11]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Agosti, Giovanni; Stoppa, Jacopo

Titolo libro o rivista: I Mesi del Bramantino

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 2012

V., pp., nn.: pp. 50-57

**BIBLIOGRAFIA [2 / 11]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Agosti, Giovanni; Stoppa, Jacopo; Tanzi, Marco

Titolo libro o rivista: Bramantino a Milano

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 2012

V., pp., nn.: pp. 220-225

**BIBLIOGRAFIA [3 / 11]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Forti Grazzini, Nello

Titolo libro o rivista: Gli arazzi dei Mesi Trivulzio

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1992

V., pp., nn.: pp. 17, 49-54

**BIBLIOGRAFIA [4 / 11]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Forti Grazzini, Nello

Tipo fonte: catalogo museo

Titolo libro o rivista: Museo d'arti applicate. Arazzi

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1984

V., pp., nn.: pp. 59-60, n. 36

V., tavv., figg.: tavv. 123-126

**BIBLIOGRAFIA [5 / 11]**

Autore: Dell'Acqua, Gian Alberto; Mulazzani, Germano

Titolo libro o rivista: L'opera completa di Bramantino e Bramante pittore

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1978

V., pp., nn.: pp. 90-91

**BIBLIOGRAFIA [6 / 11]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Valsecchi, Marco

Titolo libro o rivista: Gli arazzi dei Mesi del Bramantino

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1968

V., pp., nn.: pp. 47-48

**BIBLIOGRAFIA [7 / 11]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Suida, William

Titolo libro o rivista: Bramante pittore e Bramantino

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1953

V., pp., nn.: p. 77

**BIBLIOGRAFIA [8 / 11]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Nicodemi, Giorgio

Titolo libro o rivista: Emporium

Titolo contributo: La biblioteca, gli arazzi e le opere d'arte passate dalla Trivulziana al Castello Sforzesco

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1935

V., pp., nn.: pp. 20-22

**BIBLIOGRAFIA [9 / 11]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Vicenzi, Carlo

Titolo libro o rivista: Dedalo

Titolo contributo: Gli arazzi di Casa Trivulzio

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1929-1930

V., pp., nn.: pp. 58, 59

**BIBLIOGRAFIA [10 / 11]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Mongeri, Giuseppe

Titolo libro o rivista: La Perseveranza

Titolo contributo: Gli arazzi milanesi della Casa Trivulzio al Salone dei Giardini Pubblici

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1871

**BIBLIOGRAFIA [11 / 11]**

Autore: Marinelli, Guido

Titolo libro o rivista: The Connoisseur

Titolo contributo: Renaissance Tapestries from the Vigevano Workshop in the Castello Sforzesco, Milano.

Anno di edizione: 1965

V., pp., nn.: CLX, n. 43, pp. 29-33

**MOSTRE [1 / 5]**

Luogo, sede espositiva, data: Milano, Salone dei Giardini Pubblici, 1871

**MOSTRE [2 / 5]**

Luogo, sede espositiva, data: Milano, Palazzo di Brera. 1872

**MOSTRE [3 / 5]**

Luogo, sede espositiva, data: Milano, Castello Sforzesco, 1924

**MOSTRE [4 / 5]**

Luogo, sede espositiva, data: Milano, Castello Sforzesco, 2012

**MOSTRE [5 / 5]**

Luogo, sede espositiva, data: Milano, Palazzo Reale, 2000-2001

---

**COMPILAZIONE**

**COMPILAZIONE**

Anno di redazione: 1984

Ente compilatore: Raccolte Artistiche del Castello Sforzesco

Nome: Forti Grazzini, Nello

Funzionario responsabile: Tasso, Francesca

**TRASCRIZIONE PER INFORMATIZZAZIONE**

Anno di trascrizione/informatizzazione: 2013

Nome: Garzillo, Benedetto

Ente compilatore: Raccolte Artistiche del Castello Sforzesco

**AGGIORNAMENTO-REVISIONE [1 / 2]**

Anno di aggiornamento/revisione: 2015

Nome: Garzillo, Benedetto

Ente compilatore: Raccolte Artistiche del Castello Sforzesco

Referente scientifico: Tasso, Francesca

Funzionario responsabile: Tasso, Francesca

**AGGIORNAMENTO-REVISIONE [2 / 2]**

Anno di aggiornamento/revisione: 2021

Nome: Barbieri, Lara Maria Rosa

Ente compilatore: Raccolte Artistiche del Castello Sforzesco

Referente scientifico: Tasso, Francesca

Funzionario responsabile: Tasso, Francesca